



# BUSINESS

# ACADEMY

*Une semaine en commun pour les élèves de trois lycées technologiques de la Grande Région dans un « Ferienpark ».*

## Académie de Nancy-Metz

### Nom et coordonnées de l'école ou de l'établissement

Lycée Colbert 7, Impasse Colbert F-57100 Thionville

ZEP : non

Téléphone : 03 82 88 47 06

Télécopie : 03 82 34 14 64

Mèl de l'établissement : [ce.0572027@ac-nancy-metz.fr](mailto:ce.0572027@ac-nancy-metz.fr)

Adresse du site de l'établissement : <http://www.ac-nancy-metz.fr/pres-etab/colbert>

Coordonnées d'une personne contact

Mèl : [Denis.Bader@ac-nancy-metz.fr](mailto:Denis.Bader@ac-nancy-metz.fr)

### Dates de début et de fin prévues de l'action

Début : 14 mars 2010

Fin : 19 mars 2010

### Résumé

Réunir dans un tiers lieu (Hambachtal en Allemagne) les élèves de trois lycées appartenant à -LOR- par groupes tri- n cinq personnes, les élèves ont balayé pendant une semaine les pôles suivants : économique-juridique, mercatique, ressources humaines, comptable et financier et s a dû défendre ses idées soit en anglais, allemand ou français en fonction de la langue de la question groupes et leur remettre un prix.

### Mots-clés :

## INTRODUCTION

Star Academy », la Business Academy cherche à développer la pratique des langues étrangères (SAAR-LOR-LUX)

## HISTORIQUE

Ce projet, réalisé en mars 2010, dans le cadre de la section européenne, créée en septembre 2008  
projets culturels réalisés en 1<sup>ère</sup> Communication dont entre autre Galles (avril 2009) ou encore un petit-déjeuner européen (novembre 2008).

## CONTEXTE et DIAGNOSTIC

De par sa situation géographique, le lycée Colbert . Néanmoins, ce marché présente deux caractéristiques : il est multilinguistique et fortement concurrentiel. Allemands de la Sarre ou de la Rhénanie-Palatinat, Belges de la Province de Luxembourg, et postulent pour les mêmes emplois. Dans ce contexte, nos élèves sont connus au Luxembourg pour la qualité de leur formation professionnelle mais également pour leur faiblesse au niveau des langues étrangères. La Business Academy a été créée pour mettre en valeur nos atouts tout en essayant de combler nos lacunes.

## OBJECTIFS GENERAUX

Les objectifs principaux de la Business Academy sont :  
- de combler le retard linguistique par rapport à nos partenaires Allemands, Belges et Luxembourgeois  
- utiliser une pédagogie de projet actif afin de donner du sens à la section européenne

européenne »

## OBJECTIFS SPECIFIQUES A LA « BUSINESS ACADEMY »

Les objectifs recherchés de la « *business academy* » sont :  
- de  
- de développer leur aptitude à travailler dans un contexte international,  
-

## PUBLIC

17 élèves en Terminale STG-Mercatique-section européenne  
09 élèves en Terminale STG-CGRH (Communication et Gestion des Ressources Humaines) - section européenne  
Soit un total de 26 élèves en ce qui concerne le lycée Colbert.

## PERSONNEL ACCOMPAGNATEUR

Profes

## THEMATIQUES

- n° 4 : Europe/International
- n° 10 : langues vivantes

## MODALITES DE MISES EN OEUVRE

Ce projet a été réalisé en partenariat avec :

- Das Oberstufengymnasium de Merzig (Sarre) Web-site : [www.bbz-merzig.de](http://www.bbz-merzig.de)
- Le lycée Vauban de Luxembourg (Luxembourg) Web-site : <http://www.vauban.lu>
- Le Rotary-Club de Merzig (Sarre)
- Le Rotary-Club de Thionville
- Luxembourg (1,2,3, Go)
- et des entrepreneurs de la Grande Région (Chocolate company-Luxembourg, Nuadthai-

## ORGANISATION







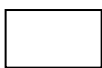
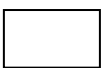
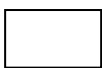
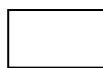
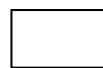
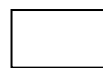
Nombre de participants : au total 60 élèves

Sarre : 20 élèves

Lorraine : 26 élèves

Luxembourg : 14 élèves

Les élèves ont été répartis en 12 groupes sur 3 salles de travail selon le schéma ci-dessous :

SUJET 01 Sarre		SUJET 02 Lorraine		SUJET 03 Luxembourg	
SALLE 01 (4 groupes)		SALLE 02 (4 groupes)		SALLE 03 (4 groupes)	
					
					
2x5 élèves = 10	2x5 élèves = 10	2x5 élèves = 10	2x5 élèves = 10	2x5 élèves = 10	2x5 élèves = 20

: 2 Allemands, 2 Français et 1 Luxembourgeois), il est revenu aux élèves de trouver un langage commun pour mener à bien leurs missions. Néanmoins, consignes de travail et documents ont été systématiquement traduits en allemand et en français.

# PROGRAMME DE LA SEMAINE

**Dimanche 14 mars**

**Journée d'accueil**

Durée	Activités
Arrivée entre 16:00 et 16:30	Arrivée des bus à Hambachtal
16:30 – 17:30	Installation des élèves dans les bungalows (chambres à se répartir, lits à faire, valise à défaire)
17:30 – 19:00	Accueil de bienvenue à la « Business Academy » Présentation des animateurs et des objectifs de ce séminaire Distribution des badges à chaque participant (avec le prénom dessus) Jeux de connaissance Lieu : grande salle
19:00 – 20:00	Dîner au restaurant du « Ferienpark »
20:00 – .....	Temps libre afin de permettre aux élèves de se connaître

**Lundi 15 mars**

**Thème : aspect juridique**

Durée	Activités
8:00 – 9:00	Petit-déjeuner Lieu : restaurant du Ferienpark
9:00 – 9:30	Présentation de l'ordre du jour Lieu : grande salle
9:30 – 13:00	Travail n°1 : s'approprier le thème, organiser son groupe de travail Travail n°2 : choisir le nom de l'entreprise (droit de propriété des noms) Travail n°3 : comparer les formes juridiques de la Grande Région Travail n°4 : choisir son lieu d'implantation Lieu : salles de travail
13:00 – 14:30	Déjeuner dans les bungalows (Chaque bungalow est responsable de son déjeuner)
14:30 – 16:00	Conférence sur la création d'entreprise Intervenants : l'association 1,2, 3 Go-Luxembourg (Business Initiative) Lieu : grande salle
16:00 – 18:30	Temps libre
18:30-19:30	Dîner au restaurant du « Ferienpark »
19:30 – .....	Temps libre

## Mardi 16 mars

### Thème : aspect commercial

Durée	Activités
8:00 – 9:00	Petit-déjeuner Lieu : restaurant du Ferienpark
9:00 – 9:30	Présentation de l'ordre du jour Lieu : grande salle
9:30 – 13:00	Travail n° 5 : déterminer la clientèle cible Travail n° 6 : déterminer l'offre commerciale (produits, prix ...) Lieu : salles de travail
13:00 – 14:30	Déjeuner dans les bungalows (Chaque bungalow est responsable de son déjeuner)
14:30 – 15:00	Présentation de l'activité de l'après-midi Lieu : grande salle
15:00 – 16:30	Réalisation d'affiches publicitaires Lieu : salles de travail
17:00 – 18:30	La soirée des publivores Présentation des affiches publicitaires réalisées avec remise de prix Lieu : grande salle
18:30 – 19:30	Dîner au restaurant du « Ferienpark »

## Mercredi 17 mars

### Thème : aspect ressources humaines

Durée	Activités
8:00 – 9:00	Petit-déjeuner Lieu : restaurant du Ferienpark
9:00 – 9:30	Présentation de l'ordre du jour Lieu : grande salle
9:30 – 13:00	Activité R.H. : comparer la manière de présenter un CV dans la Grande Région Travail n° 7 : rédiger une annonce en fonction des besoins de l'entreprise Lieu : salles de travail
13:00 – 14:30	Déjeuner dans les bungalows (Chaque bungalow est responsable de son déjeuner)
14:30 – 18 :30	Temps libre
18:30 – 19:30	Dîner au restaurant du « Ferienpark »
19:30 – .....	Temps libre

## Jeudi 18 mars

### Thème : aspect financier

Durée	Activités
8:00 – 9:00	Petit-déjeuner Lieu : restaurant du Ferienpark -----
9:00 – 9:30	Présentation de l'ordre du jour Lieu : grande salle
9:00 – 13:00	Travail n°08 : déterminer les investissements nécessaires Travail n°09 : déterminer le compte de résultat prévisionnel Travail n°10 : déterminer l'emprunt à contracter Lieu : salles de travail -----
13:00 – 14:30	Déjeuner dans les bungalows (Chaque bungalow est responsable de son déjeuner) -----
14:30 – 15:00	Présentation de l'activité du jour Lieu : grande salle
15:00 – 18:30	Jeux de rôles : la course aux financements <i>Chaque groupe doit présenter son dossier devant des professionnels de la finance afin en relation avec les travaux réalisés précédemment).</i>  <i>(Le rôle des banquiers a été tenu conjointement par des membres du Rotary de Merzig et de Thionville.)</i> Lieu : salles de travail réaménagées -----
18:30 – 19:30	Dîner au restaurant du « Ferienpark » -----
19:30 – 20:00	Temps libre
20:00 – .....	Soirée bowling Lieu : bowling

## Vendredi 19 mars

### Thème : présentation du business plan

Durée	Activités
8:00 – 9:00	Petit-déjeuner Lieu : restaurant du Ferienpark -----
9:00 – 10:00	Bagages et nettoyage des bungalows
10:00 – 12:30	Présentation /évaluation des business plans Lieu : salles de travail réaménagées <div style="border: 1px solid red; padding: 5px; display: inline-block; color: red; font-weight: bold;">Visite des « V.I.P » à partir de 10h00.</div>
12:30 – 14:00	Collation -----
14:00 – 15:00	Remise des diplômes et récompenses Lieu : grande salle
15:00	Départ d'Hambachtal

# METHODES DE TRAVAIL

Malgré des thèmes co

type :

① Présentation du thème du jour et des consignes de travail en anglais, allemand et

② Mise en salles de travail des élèves avec la possibilité pour chaque groupe de se connecter à Internet. Le cas échéant des documents supplémentaires leur étaient distribués afin qu

③ La gestion du temps comme la gestion du travail étaient laissées à la discrétion des

ressources en cas de blocage (linguistique ou autre).

④ -rendu auprès du professeur référent qui clôturait le thème du jour.

## EXEMPLE

Lundi matin, après avoir pris connaissance de leur thème, les élèves ont commencé à chercher le nom de leur petite entreprise. Pour cela, il leur a été remis une trame pour les aider (voir document ci-dessous). Cette trame a été conçue de telle sorte que chaque participant aie une partie de et doit de collaborer avec ses camarades étrangers pour la compléter ; ceci afin à utiliser les langues étrangères pour communiquer.

### TRAVAIL N° 2 : CHOISIR UN NOM (EINEN NAMEN AUSWÄHLEN)

Choix du nom Wahl des Namens	
Après avoir choisi un nom à quoi faut-il faire attention ? Nachdem Sie einen Namen ausgewählt haben, worauf müssen Sie achten?	
A quel organisme faut-il s'adresser en Allemagne ? (nom + adresse) An welche Behörde muss man sich in Deutschland wenden (Name + Anschrift)?	
A quel organisme faut-il s'adresser en France (nom + adresse) ? An welche Behörde muss man sich in Frankreich wenden (Name + Anschrift)?	
A quel organisme faut-il s'adresser au Luxembourg (nom + adresse) ? An welche Behörde muss man sich in Luxemburg wenden (Name + Anschrift)?	

En ce qui concerne la pertinence des réponses apportées, elles étaient validées en fin d par un professeur référent qui autorisait ou non le groupe à passer au travail suivant.



## FINANCEMENTS

La Business Academy a été financée grâce :

- -Allemand pour la Jeunesse (OFAJ),
- aux subventions accordées par la Région Lorraine,
- à la participation modique des familles.

## FREINS

La difficulté a été de trouver et de mobiliser des professionnels trilingues (anglais, allemand et français) prêts -hors encadrement pédagogique- le financement.

## LEVIERS

Le levier

formation et à conserver des contacts avec leurs correspondants étrangers (de leur propre initiative, ils ont organisé un repas à Thionville réunissant tous les participants à la Business Academy).

## EVALUATIONS ET INDICATEURS

urs qui avait la charge de décerner un prix aux meilleurs groupes mais également de donner une note/20 à chaque participant selon un barème (voir document de la page suivante) défini au préalable, note qui a été (Pour cette première session, les notes ont été comprises entre 13/20 et 18,5/20).

Le bilan de cette expérience a été très positif tant au niveau du jury qui a souligné la qualité du travail ère es élèves eux-mêmes qui ont vécu, selon leurs propres mots, une « expérience inoubliable ».

## PERSPECTIVES

Nous envisageons de transformer à terme ce projet SAAR-LOR-LUX en projet Grande Région, supplémentaires la Wallonie (B) et la Rhénanie-Palatinat.

(D). Dans ce cas, jeunes lycéens mais demanderait à mettre en e.

# Fiche d'évaluation - Bewertungbogen



**Business Academy**

Idée commerciale:

Geschäftsidee: \_\_\_\_\_

Groupe :

Gruppe: \_\_\_\_\_

## Objets du business plan/**Inhalte des Businessplans**

	Très bien/ Sehr gut	Bien/ gut	Satisfai- sant/ Sollte besser werden	Peu satisfai- sant/ Muss besser werden
Prise en compte de tous les thèmes <i>Berücksichtigung aller Themengebiete</i>				
Objets concluants et réels <i>Überzeugende und realistische Inhalte bzw. Einschätzungen</i>				
Créativité <i>Kreativität</i>				

## Langue, Language du corps/**Sprache, Körpersprache**

Présentation dans toutes les langues <i>Vortrag in allen Sprachen</i>				
Participation de tous les élèves à la présentation <i>Beteiligung aller Schüler(innen) am Vortrag</i>				
Façon de parler, audibilité <i>Sprechweise, Lautstärke</i>				
Présentation libre <i>Freie Rede</i>				
Échange de regards <i>Blickkontakt</i>				

## Présentation de PowerPoint/**PowerPoint-Präsentation**

Structure du contenu <i>Inhaltliche Einteilung</i>				
<i>Kooperation, keine unnötigen Doppelerklärungen</i>				
Utilisation des images, tableaux, diagrammes et mots-clés <i>Einsatz von Bildern, Tabellen, Diagrammen, Schaubildern, Schlagworten</i>				

## Points forts/**Stärken**

## À améliorer/**Zu verbessern**

**Impression générale** du groupe/**Gesamteindruck** der Gruppe:

**Impression individuelle** des élèves/**Einzeleindrücke** der Schüler(innen):